

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27532618									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Halten Sie Kinder und Haustiere während des Betriebs der Kehrmachine fern, um Unfälle zu vermeiden. Seien Sie besonders vorsichtig beim Kehren in Bereichen, in denen sich Kinder oder Haustiere aufhalten könnten.	To avoid accidents, keep children and pets away while operating the sweeper. Be especially careful when sweeping in areas where children or pets may be present.	Éloignez les enfants et les animaux domestiques pendant que la balayeuse fonctionne pour éviter les accidents. Soyez particulièrement prudent lorsque vous balayez dans des zones où des enfants ou des animaux domestiques peuvent être présents.	Tenere lontani i bambini e gli animali domestici mentre la spazzatrice è in funzione per evitare incidenti. Prestare particolare attenzione quando si spazza in aree in cui potrebbero essere presenti bambini o animali domestici.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt terwijl de veegmachine in werking is, om ongelukken te voorkomen. Wees vooral voorzichtig bij het vegen in ruimtes waar kinderen of huisdieren aanwezig kunnen zijn.	Mantenga alejados a los niños y las mascotas mientras la barredora está en funcionamiento para evitar accidentes. Tenga especial cuidado al barrer en áreas donde puedan estar presentes niños o mascotas.	Když je zametací stroj v provozu, držte děti a domácí zvířata mimo dosah, abyste předešli nehodám. Buďte obzvláště opatrní při zametání v oblastech, kde se mohou vyskytovat děti nebo domácí zvířata.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje dok stroj za čišćenje radi kako biste izbjegli nezgode. Budite posebno oprezni kada metete u područjima gdje mogu biti djeca ili kućni ljubimci.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje dok stroj za čišćenje radi kako biste izbjegli nezgode. Budite posebno oprezni kada metete u područjima gdje mogu biti djeca ili kućni ljubimci.	A seprógép működése közben tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat, hogy elkerülje a baleseteket. Legyen különösen óvatos, ha olyan területeken sepr, ahol gyermekek vagy háziállatok lehetnek.
Seien Sie auf Notfälle vorbereitet und wissen Sie, wie Sie die Kehrmachine sicher ausschalten können, falls es zu Problemen kommt oder ein Unfall passiert.	Be prepared for emergencies and know how to safely turn off the sweeper if problems arise or an accident occurs.	Soyez prêt aux urgences et sachez comment éteindre la balayeuse en toute sécurité si des problèmes surviennent ou si un accident se produit.	Essere preparati per le emergenze e sapere come spegnere in sicurezza la spazzatrice in caso di problemi o di incidente.	Wees voorbereid op noodsituaties en weet hoe u de veegmachine veilig kunt uitschakelen als er zich problemen voordoen of er een ongeluk gebeurt.	Esté preparado para emergencias y sepa cómo apagar la barredora de manera segura si surgen problemas o ocurre un accidente.	Buďte připraveni na nouzové situace a vězte, jak bezpečně vypnout zametací stroj, pokud nastanou problémy nebo dojde k nehodě.	Budite spremni za hitne slučajeve i znajte kako sigurno isključiti čistač ako se pojave problemi ili nezgoda.	Budite spremni za hitne slučajeve i znajte kako sigurno isključiti čistač ako se pojave problemi ili nezgoda.	Készüljön fel a vészhelyzetekre, és tudja, hogyan kapcsolja ki biztonságosan a seprógépet, ha problémák merülnek fel vagy baleset történik.
Verwenden Sie die Handkehrmaschine auf einer stabilen und ebenen Oberfläche, um ein Umkippen oder Stolpern zu vermeiden.	Use the hand sweeper on a stable and level surface to avoid tipping or tripping.	Utilisez la balayeuse à main sur une surface stable et plane pour éviter de basculer ou de trébucher.	Utilizzare la spazzatrice manuale su una superficie stabile e piana per evitare di ribaltarsi o inciampare.	Gebruik de handveger op een stabiele en vlakke ondergrond om omvallen of struikelen te voorkomen.	Utilice la barredora manual sobre una superficie estable y nivelada para evitar que se vuelque o tropiece.	Ruční zametací stroj používejte na stabilním a rovném povrchu, aby nedošlo k převrácení nebo zakopnutí.	Koristite ručni čistač na stabilnoj i ravnoj površini kako biste izbjegli prevrtanje ili spoticanje.	Koristite ručni čistač na stabilnoj i ravnoj površini kako biste izbjegli prevrtanje ili spoticanje.	A kézi seprógépet stabil és vízszintes felületen használja, hogy elkerülje a felborulást vagy megbotlást.
Leeren Sie den Sammelbehälter regelmäßig, um eine Überfüllung zu vermeiden und die Effizienz der Handkehrmaschine zu erhalten.	Empty the collection container regularly to avoid overfilling and to maintain the efficiency of the hand sweeper.	Videz régulièrement le récipient de collecte pour éviter de trop le remplir et maintenir l'efficacité de la balayeuse à main.	Svuotare regolarmente il contenitore di raccolta per evitare un riempimento eccessivo e mantenere l'efficienza della spazzatrice manuale.	Leeg de opvangbak regelmatig om overvulling te voorkomen en de efficiëntie van de handveegmachine te behouden.	Vacía el recipiente de recogida con regularidad para evitar que se llene demasiado y mantener la eficacia de la barredora manual.	Pravidelně vyprazdňujte sběrnou nádobu, abyste zabránili přeplnění a zachovali účinnost ručního zametacího stroje.	Redovito praznite spremnik za sakupljanje kako biste izbjegli prepunjavanje i održali učinkovitost ručnog čistača.	Redovito praznite spremnik za sakupljanje kako biste izbjegli prepunjavanje i održali učinkovitost ručnog čistača.	A túltöltés elkerülése és a kézi seprógép hatékonyságának megőrzése érdekében rendszeresen ürítse ki a gyűjtőedényt.
Wenn die Handkehrmaschine elektrisch betrieben wird, stellen Sie sicher, dass das Kabel ordnungsgemäß verlegt ist und nicht beschädigt ist, um elektrische Unfälle zu vermeiden.	If the hand sweeper is electrically operated, make sure that the cable is properly installed and not damaged to avoid electrical accidents.	Si la balayeuse à main est électrique, assurez-vous que le câble est correctement acheminé et n'est pas endommagé pour éviter les accidents électriques.	Se la spazzatrice è elettrica, assicurarsi che il cavo sia instradato correttamente e non danneggiato per evitare incidenti elettrici.	Als de handveger elektrisch is, zorg er dan voor dat de kabel goed wordt geleid en niet beschadigd om elektrische ongelukken te voorkomen.	Si la barredora manual es eléctrica, asegúrese de que el cable esté correctamente colocado y no esté dañado para evitar accidentes eléctricos.	Pokud je ruční zametací stroj elektrický, ujistěte se, že je kabel správně veden a není poškozen, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.	Ako je ručna čistačica električna, provjerite je li kabel pravilno postavljen i nije oštećen kako biste izbjegli nezgode s strujom.	Ako je ručna čistačica električna, provjerite je li kabel pravilno postavljen i nije oštećen kako biste izbjegli nezgode s strujom.	Ha a kézi seprógép elektromos árammal működik, az elektromos balesetek elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy a kábel megfelelően van-e elvezetve, és nem sérült-e meg.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Alfred Kärcher Vertriebs-GmbH
Friedrich-List-Straße 4, 71361 Winnenden, Germany
<https://www.kaercher.com/de/services/kontakt.html>

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročítajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročítajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.